

**ANNE SEXTON: UNA APROXIMACIÓN RANCIERIANA AL CONCEPTO DE POESÍA POLÍTICA PARA LA
DIDÁCTICA DE LA LITERATURA EN EDUCACIÓN MEDIA**

Ángela María Vargas Pérez



UNIVERSIDAD
La Gran Colombia

Vigilada MINEDUCACIÓN

Licenciatura en Humanidades y Lengua Castellana, Facultad de Ciencias de la Educación

Universidad La Gran Colombia

Bogotá D.C.

2023

**Anne Sexton: una aproximación rancieriana al concepto de poesía política para la didáctica de la
literatura en educación media**

Ángela María Vargas Pérez

**Trabajo de Grado presentado como requisito para optar al título de Licenciada en Humanidades y
Lengua Castellana**

Dra. Andrea Milena Guardia Hernández



UNIVERSIDAD
La Gran Colombia

Vigilada MINEDUCACIÓN

Licenciatura en Humanidades y Lengua Castellana, Facultad de Ciencias de la Educación

Universidad La Gran Colombia

Bogotá D.C.

2023

TABLA DE CONTENIDO

1. FUNDAMENTACIÓN DEL PROYECTO	9
1.1. INTRODUCCIÓN.....	9
1.2. JUSTIFICACIÓN	12
1.3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	14
1.4. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN.....	18
1.5. OBJETIVOS	23
1.5.1. <i>Objetivo general</i>	23
1.5.2. <i>Objetivos específicos</i>	23
2. MARCOS DE REFERENCIA.....	24
2.1. MARCO CONCEPTUAL	24
2.1.1. <i>Aproximación a un concepto de poesía</i>	24
2.1.2. <i>Aproximación a un concepto de política</i>	27
2.1.3. <i>Politizar la literatura</i>	28
2.1.4. <i>Implicaciones en la reflexión sobre la enseñanza de poesía</i>	30
2.1.5. <i>Sobre la norma técnica curricular y el concepto de política rancieriana</i>	32
2.2. MARCO CONTEXTUAL: LA FIGURA DE ANNE SEXTON	34
3. ASPECTOS METODOLÓGICOS	38
3.1. FUNDAMENTOS DEL ANÁLISIS POÉTICO	38
3.1.2. <i>Intertexto</i>	41
3.2. CATEGORÍAS Y EJES PARA UNA LECTURA DE LA OBRA DE ANNE SEXTON DESDE UNA DIMENSIÓN POLÍTICA	42
3.3. DESARROLLO DEL ANÁLISIS Y CONSTRUCCIÓN DE LA EDICIÓN CRÍTICA.....	44

ANNE SEXTON: POESÍA POLÍTICA Y DIDÁCTICA DE LA LITERATURA	4
3.3.1. <i>Selección de poemas</i>	45
3.3.2. <i>Análisis de los poemas</i>	45
3.3.3. <i>Consolidación de perspectivas conceptuales para docentes:</i>	47
3.3.4. <i>Organización temática de la edición crítica</i>	48
3.3.5. <i>Elaboración de la edición crítica</i>	48
4. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	53
5. BIBLIOGRAFÍA.....	56
6. ANEXO 1: EDICIÓN CRÍTICA	60

Resumen

La presente investigación gira en torno a las relaciones entre política y poesía, siendo la política un fundamento para aproximarse, como lectores, al análisis lírico. El punto de partida es la premisa de que la creación poética no se reduce al objetivo de la exteriorización de un sentimiento. Al mismo tiempo, el mismo punto de partida consiste en el objetivo de establecer una relación entre estética, construcciones políticas y literatura. Esta relación, desde la obra de Anne Sexton, da paso a la apreciación del género femenino como un concepto problemático. Sus poemas resultan importantes para comprender una verdad social: la inconformidad de la mujer frente al concepto no forjado por ella misma. Esta realidad se vinculará con el concepto rancieriano de la política de la literatura, pues la escritura y lectura de sus poemas permite, dentro de la obra misma, que se redistribuya lo que el filósofo denomina el reparto de lo sensible.

Por lo anterior, la elaboración de una edición crítica de la poesía de Anne Sexton, desde la perspectiva de su obra como escenario político para la enseñanza de la literatura, se convierte en una herramienta que permite dar el paso a la inclusión de la poeta en los procesos didácticos de poesía. Para consolidar esta edición crítica, se estableció el concepto de política según las teorías estéticas y artísticas de Jacques Rancière, así como el de poesía y didáctica de la poesía, y se indagó sobre el espacio dado al análisis político de la literatura desde la norma técnica curricular colombiana (tal y como se menciona dentro de esta el género narrativo). Posteriormente, se construyeron las categorías que guiaron el análisis de la obra de Sexton: el cuerpo, la reproducción sexual y lo personal.

Con la edición finalizada, se concluyó que se pudo delinear la poética de la autora en torno a las categorías construidas y que la obra de la poeta puede ser interpretada como un escenario político. Se espera que este producto pueda ser implementado con estudiantes de educación media, con el fin de que en las

escuelas se comprenda que la literatura ofrece multiplicidad de significados que permiten transformar las vivencias y experiencias de los lectores.

Palabras clave: poesía política, didáctica de la literatura, Anne Sexton, estética, Jaques Rancière.

Abstract

This research revolves around the relationship between politics and poetry, taking politics a base for readers to approach lyrical analysis. The starting point is the premise that poetic creation is not reduced to the objective of externalizing a feeling. At the same time, the same starting point consists in the objective of establishing a relationship between aesthetics, political constructions and literature.. This relationship, in the work of Anne Sexton, gives way to the appreciation of the feminine gender as a problematic concept. Her poems are important to understand a social truth: the nonconformity of women in face of a concept not forged by herself. This reality will be linked to the Rancierian concept of the politics of literature, since the writing and reading of his poems allows, within the work itself, the redistribution of what the philosopher calls the distribution of the sensible.

For this reason, Anne Sexton's poetic work was selected to confirm the political character of every literary construction. Therefore, the elaboration of a critical edition on Anne Sexton's poetry, from the perspective of her work as a political scenario for the teaching of literature, becomes a conceptual basis that allows the inclusion of the poet in the didactic processes of poetry. To consolidate this critical edition, the concept of politics was established according to the aesthetic and artistic theories of Jacques Rancière, as well as that of poetry and didactics of poetry, and the space given to the political analysis of literature from the Colombian technical curricular norm was investigated (as mentioned within this the narrative genre). Subsequently, the categories that guided the analysis of Sexton's work were constructed: the body, sexual reproduction and the personal.

With the finalized edition, it was concluded that it was possible to delineate the poetics of the author around the categories constructed and that the poet's work can be interpreted as a political scenario. It is hoped that this product can be implemented with high school students, so that schools

can understand that literature offers a multiplicity of meanings that can transform readers' lives and experiences.

Key words: political poetry, didactics of literature, Anne Sexton, aesthetics, Jaques Rancière.

1. Fundamentación del proyecto

1.1. Introducción

No es sencillo situarse al margen de una sola perspectiva donde se juntan dos caminos que, a primera vista, parecen oponerse: literatura, del lado de la ficción; y política, del lado de las situaciones y organizaciones reales y cotidianas. Acaso la literatura se vuelve inseparable de la política (política entendida como institución, poder u orden de las sociedades humanas, no política rancieriana), desde el campo educativo, cuando las obras se immortalizan como parte del canon y se integran a las instituciones educativas como obras guía para construir nociones de historia, cultura, humanidad y estética. Sin embargo, el problema se complejiza al menos desde tres puntos: cuando el canon se diversifica, cuando se observa la posibilidad de que la creación literaria en sí misma sea una construcción política, y cuando el lector se da cuenta de que la política misma puede ser percibida desde diferentes acepciones. El lector, desde la mirada teórica rancieriana, es político en tanto que, cada vez que lee extiende, complejiza y/o transforma la manera en que se relaciona con el conocimiento. Es necesario tener en cuenta, antes de inmiscuirse en el presente trabajo de investigación, que la mirada tanto literaria como política trabajada es netamente orientada por las teorías de Jaques Rancière. Si bien hay autores que vinculan el concepto de política, estética y literatura, téngase presente que todo el bagaje conceptual abordado en esta monografía se construye con base en las propuestas rancierianas, con el objetivo de proponer los estudios y análisis del filósofo como posibles estrategias para implementar en instituciones educativas de media vocacional.

Constantemente, en el quehacer docente encontramos que los estudiantes que están en los grados de educación media, si leen poesía, lo hacen con la intención de buscar y/o apreciar la belleza que forma el verso en conjunto con las figuras retóricas. Sin embargo, las múltiples perspectivas bajo las cuales se puede leer e interpretar poesía desborda estos aspectos retóricos y sentimentales. Durante

nuestro tránsito académico en el campo de las humanidades, los análisis aplicados a los diferentes géneros literarios se realizan desde distintos enfoques conceptuales y, de igual forma, ofrecen distintos resultados. Entre esos resultados, encontramos que la literatura puede ser tanto espejo de la identidad del ser humano y de la sociedad que la enmarca, como un espacio en el cual esas mismas identidades se transforman. La motivación que guía este trabajo es, entonces, el interés presentado en torno a cómo la poesía (sobre la cual puede analizarse más que el concepto de belleza) proporciona a los lectores unos estilos de vida, unas ideas en torno de la cultura y la identidad y unos roles que no les son familiares. Comprender estas nuevas formas que guían la vida puede permitirnos a los lectores ser conscientes de la propia realidad en la que estamos inmersos, ser conscientes de su naturaleza cambiante y fomentar reflexiones en torno a ella.

Esta investigación se cimentó sobre la propuesta de diseñar una estrategia que permita una lectura política de textos literarios en las aulas de educación media, elaborando una edición crítica de la poesía completa de Anne Sexton, la cual derivó de la pregunta por cómo la política atraviesa el texto literario y cómo la literatura interviene en nociones políticas. Jacques Rancière (2011) propone que la literatura es una acción política en sí misma, pues reconfigura los funcionamientos sociales convencionales: desde lo que está dentro de la obra, porque la obra literaria puede enunciar cualquier tema con ciertas características formales determinadas; y desde lo que respecta al lector, pues al leer se establece una nueva manera de comprender el mundo. Esta propuesta de percepción e interpretación literaria supone una nueva manera de aproximarse a la lectura de la literatura en todos sus géneros. Con esta base conceptual como punto de partida, se comprende que la creación y la lectura de poesía también pueden tratarse de la manifestación de la dimensión política del ser humano. La edición crítica elaborada en este trabajo de investigación ofrece a los lectores una serie de hipótesis de lectura donde se relaciona el ejercicio poético con el punto de vista político.

Para esto, se hizo elección del género lírico debido a su densidad conceptual, su carácter polisémico y la reconfiguración que ejerce en los procesos de significación. Dado que la poesía supone una ruptura del código lingüístico utilizado en el marco convencional y rutinario, exige al lector una búsqueda minuciosa y una actitud bastante activa para decodificar la imagen poética que, al final, podrá aceptar diferentes significados. Una vez seleccionados el género literario y la obra poética con la cual elaborar la edición crítica, se formularon unas categorías que giran en torno de la comprensión de la experiencia femenina y que permitieran la lectura, búsqueda e interpretación de la obra de Sexton a la luz de una perspectiva política. Finalizada la lectura de la obra completa de la autora escogida, se organizaron los análisis elaborados junto con los versos que permitieron tal interpretación en un documento anexo para que puedan ser revisados e implementados por docentes para su práctica pedagógica en el campo de la interpretación literaria. Esta edición crítica permite ofrecer al estudiante una nueva ruta de análisis literario, interpretación y debates. Para ello, es pertinente recordar que el objetivo de esta investigación no es el de excluir otras metodologías para la lectura literaria en las instituciones educativas, sino comprender la literatura como objeto de múltiples análisis desde diversos enfoques teóricos y metódicos.

Este documento se organizó en varias secciones. En la primera sección, el lector se encontrará con todo el componente teórico que forja la mirada conceptual con la cual se analizaron los poemas, junto con un marco contextual en el cual se explica brevemente la vida y obra de la autora seleccionada. Posteriormente, se estableció el marco metodológico, en el cual se le explica al lector cómo se configuró y organizó visualmente, paso a paso, la edición crítica: cómo funcionan los colores en la edición, cómo se organizaron los poemas, cómo se evidenciaron los análisis, etc. Finalmente, en la sección de Anexos el lector se encontrará con el documento adjunto de la edición crítica completa.

1.2. Justificación

La didáctica de la poesía en las instituciones colombianas tiene poco abordaje, empezando desde la norma técnica curricular. En los *Derechos Básicos de Aprendizaje* del área de Lenguaje se menciona el género lírico en tres grados: cuarto, quinto y octavo, respectivamente. Se hace énfasis en estos grados debido a que, si bien no son los grados correspondientes a la media vocacional, son los grados donde se menciona específicamente el trabajo de reconocimiento e interpretación de poesía. En los DBA de grado cuarto, la poesía no se emplea con el objetivo de diferenciar la lírica de otros géneros literarios, sino principalmente con el de identificar las figuras retóricas (las cuales, a propósito, también son trabajadas por la prosa). En el grado quinto, la poesía se trabaja desde la diferencia con la prosa. Trabajar poemas desde esta perspectiva y en estas etapas indica una buena ruta para iniciar con la lectura poética. Sin embargo, de grado quinto se da un salto hasta grado octavo sin proponer en ningún punto la lectura poética. En octavo, además, se trabaja la construcción poética desde una generalidad que consiste más en reconocer las estrategias estructurales para crear poesía que en un ejercicio hermenéutico: rima, métrica, ritmo, figuras literarias, etc. Si bien estos elementos son útiles para desarrollar habilidades de pensamiento, no se ahonda aún en el carácter propiamente poético del género, teniendo en cuenta que la misma historia nos ha brindado poemas sin rima, sin una métrica específica, incluso sin versos. Para el grado décimo se hace una pequeña mención de la poesía como herramienta para comparar semejanzas y diferencias entre el lenguaje visual y el lenguaje literario. En este último caso, la poesía no es el objeto de interpretación, sino una opción reemplazable con cualquier otra creación literaria.

Por otro lado, en los *Estándares Básicos de Competencias* en Lenguaje, la lectura poética solo se menciona en dos momentos, ambos correspondientes al nivel de educación básica primaria. En el primer momento, para familiarizar a los estudiantes con el lenguaje literario; y en el segundo momento,

para diferenciar las múltiples formas que adquiere tal lenguaje literario. En ninguna ocasión, sin embargo, se dedica un estándar o siquiera un subproceso para la identificación y reconocimiento de lo que le da el carácter poético, a nivel semántico, al género lírico. En parte, el espacio dado puntualmente a la poesía en la norma técnica curricular influye en las obras literarias elegidas para analizar dentro de las instituciones educativas que basan sus estructuras de actividades académicas (como mallas curriculares o planeaciones) en estos documentos. Lo anterior, teniendo en cuenta que las menciones al género narrativo son más amplias y específicas en los DBA y los EBC.

Con el análisis poético como propuesta para el aula de educación media, se amplía la comprensión de la didáctica de la literatura, pues se incorpora un espacio más extenso dedicado netamente al análisis poético partiendo de la construcción de significados. Este espacio permitirá a los estudiantes desarrollar pensamiento complejo, el cual “trata de integrar lo más posible los modos simplificadores de pensar, pero repudia las consecuencias mutilantes, reduccionistas, unidimensionalizantes y cegadoras” (Uribe Sánchez, 2009, p. 236). Esto a la par que comprenden formas nuevas de estructurar y materializar el pensamiento en relación con la estética, y le otorgan significado a la densidad conceptual que trabaja el género lírico a partir de sus esquemas mentales, para posteriormente darse cuenta de cómo la lectura poética ha transformado tales esquemas.

Este proceso de significación, por su parte, se relaciona con la propuesta de interpretar desde diferentes perspectivas la creación poética. En el marco en que generalmente se estudia formalmente la poesía, en el cual “el poema está marcado solamente por conceptos como: la métrica y la rima, y hacer de esta una práctica en la escuela de memorización y recitación” (Escobar y Valderrama, 2021, p. 20), es pertinente reiterar que el problema de la didáctica de la poesía consiste en que la tendencia gira en torno de unos mismos aspectos analizables dentro del género. Sin embargo, la posibilidad de abrir a múltiples formas de aproximarse a ella y comprenderla es igualmente válida y aplicable dentro de las

instituciones educativas de educación básica y media. La métrica y la rima sustentan parte de la teoría sobre poesía, tanto como la sustenta la propuesta de politizar la poesía.

Con base en lo anterior, el propósito de implementar una noción política de la poesía no tendrá más razón que la de ampliar las posibilidades de interpretación y acción sobre la lectura poética, o bien, “pensar otros modos de lo poético en la escuela, más cercanos a la cotidianidad del aula, con sus rutinas, sus prácticas convencionales, y también las otras: esas que abren zonas de innovación y sorpresa” (Frugoni, 2019, p. 185). Esta ampliación de las propuestas interpretativas surge, en esta investigación, de la brevedad lingüística sumada a la densidad conceptual de la poesía de Anne Sexton, teniendo en cuenta que la lectura desde la perspectiva política parte del reconocimiento de los diferentes contextos y situaciones que implica el ejercicio: el contexto desde el cual se realiza el texto, el contexto desarrollado en el texto y el contexto desde el cual se lee el texto. Con lo cual, los planteamientos conceptuales construidos en este trabajo mantienen la idea central de la que parten: la literatura no tiene un significado exacto.

1.3. Planteamiento del problema

La poesía, definida por la Real Academia Española (s.f., definición 1), se trata de la “manifestación de la belleza o del sentimiento estético por medio de la palabra, en verso o en prosa”. Sin embargo, esta definición solamente explica una de las formas en las que se comprende este género literario. De igual manera, Fernando Gómez Martín propone la percepción de la poesía como la “consecuencia del sentimiento del hombre” (2002, p. 19), para partir de la sensibilidad como estrategia para la didáctica de la poesía. Ambos casos parten percibiendo, tanto la sensibilidad como la estética, como espacios ocupados por la belleza, sin dimensionar el grado de subjetividad que adquiere este concepto de lo que es o no bello.

Ahora bien, ¿es la búsqueda de la belleza el único fin de la poesía?, ¿o el único fin de la didáctica de la poesía es la conexión con el sentimiento? Jacques Rancière propone que la literatura sea vista desde su dimensión política, afirmando que la creación literaria “supone que no hay que preguntarse si los escritores deben hacer política o dedicarse en cambio a la pureza de su arte, sino que dicha pureza misma tiene que ver con la política” (2011, p. 15). De esta forma, la creación y la lectura de poesía también pueden tratarse de la acción política del ser humano, entendida esta dimensión política como la reconfiguración de lo que es repartido para la vida en colectividad. Es a esta división que regula el funcionamiento social a lo que Jacques Rancière denomina el reparto de lo sensible. El reparto de lo sensible consiste, entonces, en el “reparto de espacios, de tiempos y de formas de actividad que determina la manera misma en que un común se ofrece a la participación y donde los unos y los otros tienen parte en ese reparto” (2009, p. 9).

Propuestas didácticas como la de Martín y Coello sugieren que la didáctica de la poesía llame a los estudiantes a interesarse por la musicalidad y la estructura gramatical, argumentando que con la “lectura en voz alta ayudaremos al alumnado a recuperar el gusto por la forma, acercándolo de manera natural a la sensualidad, sonoridad y fuerza de la palabra” (2004, p. 120). Al mismo tiempo, la poesía, comprendida como la búsqueda de la belleza, también puede llevar a estrategias didácticas en las que se intente una conexión armónica con el poema y, más adelante, con el propio lector y con lo que le rodea. Así, se puede considerar “que el silencio y la poesía son herramientas excepcionales para promover estados de meditación en educación que se pueden trabajar de manera muy natural” (Francisco, 2020, p. 12). Bien sea como herramienta para recuperar el gusto por lo sonoro o como vehículo para establecer una relación de armonía entre el lector y el mundo, ambas estrategias apuestan por diferentes ángulos desde los cuales se comprende la poesía como manifestación de la belleza, concepto que es muy relativo y cambiante, en la didáctica de la literatura.

En este orden de ideas, esta propuesta didáctica sugiere comprender la estética como la disciplina que permite reunir un conjunto de elementos para reconocer la belleza de la creación poética. Sin embargo, ambos términos, tanto poesía como estética, pueden abordarse desde diversas perspectivas. Una de esas múltiples perspectivas posibilita estrechar la relación entre la escritura poética y la realidad que permite su creación, lo cual puede convertirse en una nueva estrategia didáctica. Esta relación entre poesía y estética surge, entonces, al percibir ambos conceptos como momentos políticos.

De esta manera, sería pertinente seguir percibiendo la poesía como una configuración estética de la lengua, pero teniendo en cuenta que la estética funciona como aquel “régimen de funcionamiento del arte y como matriz discursiva, como forma de identificación de lo propio del arte y como redistribución de las relaciones entre las formas de la experiencia sensible” (Rancière, 2011, p. 25). Desde esta perspectiva, la poesía se puede llegar a entender como una creación estética que, por medio de la exploración de los recursos del lenguaje que dan vida a la imagen fragmentaria y nuevos procesos de significación, invita al lector a la acción en su cotidianidad, a la lectura y la comprensión de la historia y del sistema social. Todo esto, logrando que los términos *poesía* y *política* ya no sean dispares, es decir, logrando una experiencia estética o una experiencia que permita visibilizar lo irrepresentable.

Desligar la creación poética de la política tiene relación no solamente con cómo se aborda la poesía desde lo inalcanzablemente bello, sino también con la percepción de la política como ejercicio de poder. Abordar el ejercicio lírico desde una mirada política implica ampliar la brecha entre la poesía, bella y perfecta, con una situación real que no puede alcanzar tal grado de belleza que se espera sea propio del poema. Por su parte, la política como acción que busca el poder o el control social tampoco tendrá relación alguna con la anterior idea sobre la poesía, pues la creación poética no se preocupa por

el control sino por el alcance de la sublimidad. Esta interpretación sobre la política se alejará de las postulaciones rancierianas sobre el reparto de lo sensible y la reconfiguración de lo establecido.

Para romper la brecha entre la poesía, la estética y la política, se debe partir de la idea de que “no basta con que haya poder para que haya política” (Rancière, 2011, p. 15). En vez de eso, es necesario entender la política como el lugar en el que se reconfigura el reparto de las formas en que se puede participar como sujetos colectivos, de forma tal que la didáctica de la literatura permita que se vea “más allá de lo evidente, para poder así reinterpretar el mundo y, de paso, construir sentidos transformadores de todas las realidades abordadas” (Ministerio de Educación, 2006, p.25). La aproximación a la poesía, en ese orden de ideas, será uno de los espacios que permiten una aproximación de carácter político. La estética, por su parte, es el “régimen de identificación específica del arte” (Rancière, 2011, p. 17) y tendrá la función de establecer las normas que permitirán al arte representar tanto lo que socialmente se manifiesta, como lo que no se representa ni se enuncia. En otras palabras, la estética permitirá al arte ser escenario de la acción política.

Un ejemplo de lo común repartido, que pertenece al reparto de lo sensible o a las reglas para una vida en comunidad, tiene que ver con lo que corresponde a lo privado y a lo público. En particular, la domesticidad y lo privado tienen, socialmente, connotaciones pertenecientes a lo femenino y a lo que no debe influir en las decisiones que tienen que ver con el orden colectivo: mientras “el hogar se convertía en algo privado y diferenciado del mundo exterior, la mujer, la reina del hogar, adquiría una dimensión espiritual y moral nueva [...]: moralmente superior pero intelectualmente incapaz de competir en el mundo de los varones” (Dueñas, 1999, p. 33). Estas decisiones son comúnmente atribuidas a la política. En este orden de ideas, surge la pregunta: ¿cómo abordar los temas tabús, en relación con lo personal y a través de la creación poética, como manifestación de lo político, al mismo

tiempo que se entiende lo político como momento de reconfiguración de las distribuciones de roles, espacios y tiempos de lo social?

1.4. Antecedentes de la investigación

1.4.1. Antecedentes pedagógicos

En el marco de la sociedad contemporánea, se han propuesto diferentes estrategias didácticas que permitan incorporar el estudio y análisis hermenéutico de la creación poética en las aulas de educación básica primaria, básica secundaria y educación media. Sin embargo, sigue encontrándose un vacío conceptual en torno de la poesía política en relación con el campo educativo. En su generalidad, estas estrategias propuestas consisten en fomentar la inteligencia emocional, reconocer factores estilísticos de la literatura y encontrar relaciones intertextuales e ideológicas que motivan y consolidan el género lírico.

Un primer trabajo en esta línea corresponde a Yeni Curcho y Karen Sierra (2020), cuyo proyecto de investigación se titula: “Una propuesta didáctica para fomentar la sensibilidad literaria a partir de la poesía en los niños y las niñas de educación básica primaria”. La propuesta didáctica de esta investigación consistió en la formulación de seis talleres, con el fin de que estos sean una herramienta pedagógica aplicable en estudiantes bogotanos de primaria para fomentar la sensibilidad y la imaginación a través de exploraciones del lenguaje poético.

Este producto didáctico se valió de elementos como las figuras literarias, la rima, la musicalidad, la expresión corporal y formas visuales como el caligrama o el collage, que fueron diseñados en el marco de la lectura poética con el fin de fomentar procesos metodológicos creativos en lo que respecta a la didáctica de la literatura, a la par que las investigadoras esperan que sus talleres sean aplicados y alcancen la meta de potenciar en estudiantes de primaria su curiosidad, recepción sensorial y control emocional. A su vez, los talleres se valen de la poesía, según las autoras, debido a que dentro de la

norma técnica curricular y en la búsqueda de materiales didácticos se encuentra un abordaje más amplio en el campo de la prosa que en el de la lírica. El diseño de sus talleres tiene el objetivo de crear una experiencia sensorial, para lo cual se intenta estimular el ejercicio interpretativo y el reconocimiento del lenguaje poético. Este producto de investigación es necesario para complementar el ejercicio hermenéutico propuesto en esta investigación. Una vez reconocido el lenguaje poético y después de transitar por varios momentos de interpretación y creación poética, se puede realizar una lectura bajo una perspectiva nueva: la política.

Un segundo trabajo se titula: “La poesía en el aula: una propuesta didáctica”, y fue elaborado por Isabel Gallardo en Costa Rica. El proyecto de investigación parte de la dificultad de abordar la poesía en las aulas de las instituciones educativas, la cual puede deberse a la complejidad lingüística que trabaja el género y que, según la autora, la poesía “se especializa en emitir emociones y no contar acciones” (Gallardo, 2010, p. 1). Si bien no se especifica en el trabajo investigativo a quién se dirige con sus análisis poéticos, se puede inferir por los autores escogidos (como Jorge Luis Borges o Marta Rojas), que sus propuestas de análisis se dirigen a estudiantes de educación básica secundaria y educación media.

La autora plantea en su investigación una ruta metodológica que pueda ser implementada por los docentes en las aulas, en aras de crear espacios de experiencia estética, discusión en clase y guiar a los estudiantes hacia una perspectiva polisémica de la poesía. La ruta planteada por la autora, con base en sus referentes teóricos, consiste en los siguientes pasos: selección de poemas basada en la etapa de desarrollo de los estudiantes y en el placer estético, reconocimiento de los mecanismos lingüísticos para la construcción del sentido dentro de los poemas, relacionar la escritura poética con otras manifestaciones de mensajes connotativos y elaborar actividades en donde se entremezcle la poesía con otras artes para comprender los poemas leídos. Este trabajo de investigación resulta de gran utilidad

para la edición crítica propuesta, pues realiza un ejercicio de búsqueda de significado similar al producto de esta investigación. Asimismo, resalta la importancia del intertexto en la interpretación literaria y también la importancia de ciertos elementos retóricos como la metáfora para comprender el sentido de lo que se lee. Si bien no realiza ninguna relación entre poesía y política, sí propone un ejercicio de interpretación semántica necesario para llegar a tal relación.

La tercera investigación y propuesta didáctica fue elaborada por María Rosal Nadales en la Universidad de Córdoba, España, y se titula: "Creación poética y competencia literaria: propuestas didácticas". Este artículo pretende ofrecer a los lectores diferentes propuestas para implementar en el aula española de educación básica secundaria y educación media, con el objetivo de fomentar el interés por la lectura literaria y la escritura creativa, a la luz de la lectura de poesía contemporánea escrita por autoras mujeres. La selección de autoras se realizó, según Rosal, partiendo del fin de dejar en los esquemas mentales de los lectores-estudiantes voces líricas inéditas, a la par que se hace una revisión y reflexión sobre los modelos patriarcales evidenciados en el canon literario que se lee e interpreta en las instituciones educativas (2010). El trabajo busca abrir un espacio educativo que permita el diálogo y la discusión acerca de los valores ideológicos que se evidencian en la lectura literaria.

Al igual que en la propuesta anterior, María Rosal propone una secuenciación para la interpretación de los poemas seleccionados: leer de manera individual los poemas, realizar comentarios de cada poema y comentarios sobre comparaciones entre dos o más poemas, lectura en voz alta, comentarios en grupo, composición de textos propios y creativos, socialización de los textos y comentarios finales. Además, la autora sugiere estrategias como subrayar las ideas principales, reconocer las figuras retóricas, la autocorrección y realizar actividades de documentación o de consulta. Todas las actividades propuestas y los pasos a seguir se realizan a partir de preguntas guía que permiten ajustar la perspectiva desde la cual se analizarán los poemas. En este caso, una perspectiva

específicamente construida para analizar el factor ideológico y estético de los poemas seleccionados por la autora. El ejercicio investigativo de María Rosal puede servir como estrategia didáctica para implementar la edición crítica elaborada en este trabajo, pues ofrece diversas actividades tanto individuales como dialógicas que se pueden adaptar a distintos ejercicios de interpretación literaria, al mismo tiempo que ofrece un espacio para interpretar desde cada detalle de los textos su respectivo significado.

Si bien estos proyectos y propuestas didácticas no ofrecen una perspectiva política del ejercicio y la lectura poética, sí ofrecen las bases para el reconocimiento del lenguaje literario y de sus características tanto estilísticas como semánticas. Además, todas estas investigaciones proponen diferentes estrategias para llevar a cabo en aulas tanto de básica primaria como de básica secundaria y educación media actividades conjuntas de interpretación poética. Lo anterior sirvió como base para estructurar una ruta metodológica que permitió tanto la elaboración de la edición crítica a la luz de la relación entre poesía y política (pues cada investigación aportó con ideas de interpretación), como la estructuración de ideas para implementar la edición crítica en las aulas colombianas de educación media.

1.4.2. Antecedentes sobre la autora seleccionada

Sobre Anne Sexton se encuentran múltiples ejercicios investigativos de análisis de su obra. Si bien tales ejercicios no se enuncian como políticos, sí evidencian características propias de la poesía política. En la tesis doctoral titulada “La versificación del trastorno mental en la obra de Anne Sexton y Alda Merini: análisis lingüístico y traductológico”, elaborada por Víctor Anguita en la Universidad de Córdoba. El autor centra su perspectiva de análisis en torno de lo que significa el tránsito por un hospital psiquiátrico y la experiencia de la enfermedad mental según los poemas que seleccionó de Sexton y Merini (Anguita, 2020). El análisis poético basado en esta temática puntual puede ser interpretada

como una reconfiguración del espacio de la poesía en lo que significa la creación literaria. Análisis como los de Anguita pueden ser llevados al ámbito educativo, con el fin de mostrar cómo la poesía, sin convertir el concepto de enfermedad mental en sinónimo de belleza, puede dar lugar a nuevas nociones tanto de la poesía como del tema analizado por el investigador.

Anguita, además, se preocupa en su investigación por el problema que supone la traducción poética: cómo mantener las figuras literarias, cómo traducir sin romper el ritmo establecido originalmente, etc. Si bien este es uno de los temas que puede consolidar cualquier trabajo de investigación que se base en realizar análisis literarios de obras escritas originalmente en otro idioma, el análisis presentado en esta edición crítica se preocupa propiamente por lo que fue ya traducido, por lo que llega de Sexton en español, en relación con lo que es la literatura política, para poder aplicarse desde el área de Lengua Castellana en espacios educativos.

Por su parte, Dulce María Rodríguez, en su trabajo titulado “«Madre de fuego, déjame estar junto a tu puerta devoradora»: un acercamiento a la poesía de Anne Sexton”, compone un corpus de poemas de Sexton en español traducidos por ella, a la par que da una pequeña biografía de la escritora y divide su obra completa en etapas que se diferencian unas de otras por la evolución de sus temas. De esta forma, Rodríguez apunta que la poesía de Sexton gira en torno de la fragilidad psicológica, el cuerpo femenino desnudo y, en general, el carácter íntimo de la obra completa (Rodríguez, 2002). Nuevamente, esta investigación no establece relaciones entre los temas encontrados y una idea de poesía política. Sin embargo, estos temas encontrados permitieron aterrizar en la edición crítica elaborada las categorías que dieron paso a la interpretación y consolidación de las perspectivas conceptuales, a la luz del concepto de política.

1.5. Objetivos

1.5.1. Objetivo general

Proponer una edición crítica como estrategia para la enseñanza de poesía en educación media, a partir de la noción de lo personal como tema político rancieriano en la obra poética de Anne Sexton.

1.5.2. Objetivos específicos

- Conceptualizar el cuerpo, el sexo y la noción de lo personal como categorías para comprender la dimensión política de la obra de Anne Sexton.
- Seleccionar un conjunto de poemas de Anne Sexton a partir de las dimensiones femeninas del cuerpo, la reproducción sexual y lo personal, como base para un análisis político de su obra.
- Estructurar una edición crítica sobre la perspectiva política en la poesía seleccionada de Anne Sexton aplicable a ejercicios de interpretación poética en educación media.

2. Marcos de referencia

2.1. Marco conceptual

2.1.1. Aproximación a un concepto de poesía

Resultaría limitado percibir la poesía desde un solo marco estético, aquel que entiende la poesía como la exaltación de la belleza del lenguaje, dada la complejidad derivada del intento por definir lo que es bello. En vez de entender la estética como sinónimo o lugar de la belleza, la estética se relaciona con la poesía en tanto permitirá la conexión entre la creación poética con la realidad y el orden social. La estética, en este orden de ideas, “no es el pensamiento de la "sensibilidad": es el pensamiento del *sensorium* paradójico que permite definir las cosas del arte” (Rancière, 2011, p. 21-22). El *sensorium*, es decir la suma de percepciones (Mallamaci, 2018), permite la estética y esta, por su parte, permite identificar lo que es relativo al arte.

Por otro lado, también es importante señalar que la configuración del lenguaje poético es un proceso en el que las nociones de significación son alteradas. Por lo mismo, tampoco se puede pensar que a la poesía la define solamente la estructura de un poema (verso, estrofa, ritmo, métrica, etc.), pues el lenguaje poético varía su forma, como ocurre en el caso del caligrama o la prosa poética. Para iniciar este aterrizaje conceptual sobre lo que configura el lenguaje de la poesía, es necesario hacer énfasis en que la poesía no se aleja del concepto de realidad. En vez de eso, la expresa. La poesía parte de las experiencias empíricas e imaginadas y de un sistema de signos lingüístico para generar una nueva relación entre significante y significado. Al tomar cuerpo en el poema, configurado por la palabra, la poesía nombra y expresa. Es a partir de esta selección de la palabra, cuyo fin es materializar el pensamiento, que se aporta una nueva información sobre el mundo percibido: “como lenguaje que es, el poema interviene en este preciso momento de insuficiencia, de incompletez de la mirada. A través del

poema, el escritor hace aparecer aquellas zonas que, de algún modo, asumidas en la mirada parcial, no eran vistas” (Cañas, 1984, p. 19).

En este orden de ideas, lo imaginado completa lo real, lo vivido, y ambos se ordenan dentro del poema para descubrir las diferentes formas en las que se puede interpretar el acto de estar en el mundo. La poesía nace, entonces, de la mezcla entre el hallazgo de un vacío de significación y una percepción, entendiendo este último término como el conjunto de experiencias a través de los sentidos que forman el conocimiento. Incluso lo que compete a la imaginación hace parte de los procesos de comprensión.

La poesía, en gran parte, cumple la función de avisarnos sobre el hecho de que la percepción es un conocimiento originario. Y esto no hay por qué aplicarlo exclusivamente a lo que solemos entender por realidad, sino que un texto poético también revela el universo imaginario que reside en nosotros y en el mundo (Cañas, 1984, p. 9).

Ahora bien, la significación es clave para identificar el lenguaje poético. En un primer lugar, porque el lenguaje poético configura la lengua hablada en la cotidianidad para atribuirle nuevos sentidos y relaciones que escapan a la relación significado-significante, pues “la palabra poética presupone la palabra corriente, pero le da otro significado. El poeta, podemos decir con Bertoni, trasunta siempre la lengua en el lenguaje. Y su lenguaje se vuelve, a veces, la lengua” (Kupareo, 1970, p. 37). Estas nuevas configuraciones lingüísticas de la poesía son las que permiten al lector asociar, por poner uno de los ejemplos más frecuentes, una rosa con el amor, es decir, construir la imagen poética. Estas relaciones que ocurren dentro del lenguaje poético, desde las construcciones de significado y significante, no tienen otro sentido: la rosa es una flor y el amor un sentimiento. Lo anterior sucede porque la relación ocurre entre las cosas y no entre los conceptos (Kupareo, 1970).

A pesar de esas nuevas relaciones, no se puede clasificar la percepción poética como ilógica, pues dentro de su lenguaje adquiere sentido. Dentro del poema, “la palabra poética se vuelve monovalente; no se puede substituir por otra (como no se puede substituir un tono por otro en una melodía)” (Kupareo, 1970, p. 23) y es aceptada por quien logra entender las nuevas relaciones ofrecidas en el poema.

Ahora bien, la poesía se diferencia de la narrativa porque las imágenes construidas, las cuales también contribuyen a la formación de nuevos significados, varían en relación con las imágenes traídas por el género narrativo, las cuales se basan principalmente en el uso del tiempo: “los poemas narrativos narran acontecimientos; los poemas líricos, podríamos decir, luchan por ser un acontecimiento” (Culler, 2000, p. 96). La poesía “sugiere las ideas a través del «diálogo» de las imágenes” (Kupareo, 1970, p. 33). En la poesía, la imagen se puede comprender como fragmentos de instantes de tiempo (Cisternas, 2013). Lo anterior significa que de las imágenes poéticas no se genera necesariamente una historia: no reúne en sí unos personajes, espacios, tiempos y acciones que se desarrollan en una estructura de introducción, nudo y cierre. “El poema creado es un producto de la imaginación, libre de elementos anecdóticos y descriptivos, que se distingue por el énfasis en los efectos visuales y por la novedosa disposición tipográfica” (Verani, 2003, p. 38). Lo anterior no significa que la narrativa no construya imágenes, sino que se trata de características predominantes, es decir, en la poesía sobresale la construcción de la imagen fragmentaria, de potencia polisémica, mientras que en la narrativa sobresale la construcción de la historia, la construcción del tiempo.

De esta forma, la poesía se entiende como una manifestación estética en la que se producen nuevas significaciones a través de nuevas relaciones y la imagen del instante, es decir, la imagen fragmentada, sin centro. Desde Aristóteles y su *Poética*, ya se puede comprender que parte del rol que se le puede asignar a la poesía es el de resignificar las relaciones entre el lector y el mundo: “la tarea del

poeta es describir no lo que ha acontecido, sino lo que podría haber ocurrido, esto es, tanto lo que es posible como probable o necesario” (1974, p. 14). Asimismo, Culler hace mención de estos procesos de resignificación y de la amplitud que supone la poesía en los procesos de comprensión:

La extravagancia de la poesía incluye lo que la teoría ha denominado como «lo sublime» desde la época clásica: la relación con lo que excede las capacidades humanas de comprensión, sobrecoge o apasiona intensamente y otorga al hablante una percepción de algo más allá de lo humano. (2000, p. 95)

2.1.2. Aproximación a un concepto de política

Para proponer una dimensión política de la poesía, es necesario alejarse del concepto de política que se relaciona únicamente con el ejercicio del poder. Lo anterior significa que la política no se soporta solamente en el poder y las leyes (Rancière, 2011). En vez de eso, la política sugiere conflicto; es una reconfiguración de las formas de vida en la colectividad. Es a esa constitución de sociedad a la que Rancière denominará el reparto de lo sensible: se trata de la distribución “de los espacios y los tiempos, de los lugares y las identidades, de la palabra y el ruido, de visible y lo invisible” (2011, p. 16). Sin embargo, no es el reparto de lo sensible el acto político, sino que la política se produce cuando, en el reparto de lo sensible, se invierte el orden: el ruido se vuelve palabra y lo invisible cobra visibilidad.

Se puede hablar, en este orden de ideas, de una relación del reparto de lo sensible con la biopolítica, en tanto se sugiere que cada sujeto se organiza, pues tiene un cuerpo: cada cuerpo tiene su lugar en relación con características biológicas, efectos ambientales, sexualidad, etc. La acción política, en este caso, es un momento en el que se genera la participación que se tiene por imposible, pues no corresponde con el orden establecido para ese cuerpo. La política es el momento en el que los que “no tienen el tiempo se toman este tiempo necesario para plantearse como habitantes de un espacio común y para demostrar que su boca emite también una palabra que enuncia lo común y no solamente una voz

que denota dolor” (Rancière, 2011, p.34). Según esta propuesta teórica, la política es inherente al arte, pues es mediante el arte que se fracturan el reparto de lo sensible, o lo que debe y no debe ser visible, dicho y no dicho, escuchado y no escuchado, por el colectivo.

La estética rancieriana consiste en dos puntos: cómo se distribuye lo sensible y cómo se experimenta lo sensible. La estética, entonces, se relaciona con la realidad, y esta última como mundo determinado, fijado, constituye el reparto de lo sensible. Este mundo fijado se refiere a quienes obedecen y a quienes ordenan, a quienes actúan y a quienes se mantienen pasivos. En síntesis, el reparto de lo sensible es el orden de la realidad, cuya característica es la desigualdad. El arte, dentro del reparto de lo sensible, tiene el rol de reconfigurar este orden, alterar estas divisiones desiguales fijadas para la vida en comunidad. Por supuesto, estas alteraciones ocurren dentro de la obra artística misma, y permiten que el lector comprenda nuevas formas de relacionarse con el mundo.

2.1.3. Politizar la literatura

Es importante señalar que el objeto literario es cambiante y complejo. Sería, entonces, oportuno alejarse de la pregunta sobre el arte «puro» o el arte «para» (García, 2021). Así, también se toma distancia de la percepción de la literatura como utilidad, en tanto tiene un fin predeterminado. En vez de eso, el interés que lleva a proponer politizar la poesía se basa en cómo comprender la literatura o cuál es una de sus múltiples dimensiones. Si bien la literatura no tiene un fin predeterminado, se puede abordar de diversas maneras, entre las cuales se hallan las que permiten encontrar en ella una dimensión política, es decir, un vínculo entre literatura y realidad social.

En el reparto de lo sensible, la literatura se convierte en un acto político, teniendo en cuenta que puede cambiar el orden que establece la convivencia. La literatura ofrece la posibilidad de transformar algo en el esquema mental del lector. Bien podría ser, en este sentido, una experiencia estética (referente al conjunto de normas que permiten al lector identificar el arte), o la comprensión de

una realidad social antes no vista. Al ser obra del y para el ser humano, la literatura ofrece y reconfigura voces que antes no eran escuchadas. “No se trata de una influencia social irresistible, sino de un nuevo reparto de lo sensible, de una relación nueva entre el acto de la palabra, el mundo que este configura y las capacidades de aquellos que pueblan este mundo” (Rancière, 2011, p. 29).

Asimismo, la literatura es política en tanto es literatura (Rancière, 2011), puesto que la dimensión política está presente en todas las acciones humanas: no se deja de ser sujeto político cuando se escribe un poema, ni cuando se lee. Los actos de lectura o escritura, que son personales en tanto el lector los ejecuta como individuo que decide sobre sí mismo y, con base en eso, interpreta el concepto de sociedad, son inherentemente políticos. No es posible dejar de ser un sujeto político para aproximarse a la literatura. “Somos seres humanos completos y no los fragmentos escindidos que desearía el poder. Lo personal es político y lo político personal” (Martín, 2000, p. 27).

La poesía, en particular, al generar nuevas imágenes y nuevos procesos de significación, también está redistribuyendo el reparto de lo sensible. “La poesía resulta política precisamente porque su elemento social básico, el lenguaje, vulnera los límites aceptados respecto del modo en que es posible enunciar” (Battilana, 2004, párr. 8). Las nuevas formas y relaciones semánticas que adquiere la lengua para transmitir una imagen dentro del poema, que se diferenciará del habla cotidiana y de las demás manifestaciones artísticas basadas en la palabra, confundirá “toda base legítima de la circulación de la palabra, de la relación entre los efectos de la palabra y de las posiciones de cuerpos en el espacio común” (Rancière, 2009, p. 11).

Politizar la poesía, entonces, no requiere que el tema central o explícito de un poema sea las instituciones sociales o las reacciones de una voz lírica ante un evento o configuración social descrito en el poema. El acto mismo de la escritura y lectura de poesía se convierte en político, pues es democrático, cultural y comunicativo, en tanto ambos actos (el de escritura y lectura) son ejecutados

por sujetos situados en un contexto. La potencia política de la poesía “se deduce de y se produce en el encuentro entre el poema, en su presencia física a través de su performance, y la comunidad dentro de ese espacio común de articulación” (López, 2012, p. 2).

La literatura puede, “en el caso de la poesía, prever un tiempo que amplíe o disuelva el sentido asertivo a partir de una lengua que se salve de la coagulación” (Battilana, 2004, párr. 8). Lo anterior sucede porque la poesía anticipa un futuro en el que las formas de convivencia (es decir, el reparto de lo sensible) son distintas, en relación con el presente en el que un lector o autor se aproxima a la poesía. Además, los límites ampliados por las nuevas relaciones entre las palabras, que dan cuerpo al diálogo entre imágenes dentro del poema, permiten un impacto en el lector y, paralelamente, otro impacto en lo que está o no permitido en términos de vida en comunidad.

2.1.4. Implicaciones en la reflexión sobre la enseñanza de poesía

La poesía, como se mencionó anteriormente, no tiene una función predeterminada, sino diversas formas de comprenderse. Para politizar la poesía en la escuela, debe comprenderse como una alteración en el engranaje del reparto de lo sensible, en vez de una abstracción de él. Vista como alteración, la poesía se mezcla con la cotidianidad, es decir, la vida en comunidad.

Lo anterior significa que la poesía en la escuela daría lugar a reconocer el papel del estudiante como sujeto vivo y parte de un funcionamiento social, sobre el cual puede llegar a múltiples interpretaciones y tomar acción sobre él. En otras palabras, la poesía puede conectar al lector con su realidad, es decir, con su historia, con un sentimiento o con una idea que influye en su accionar día a día. El motivo para leer autores como lo es Sexton no es otro que el mismo que inspira a leer a Cervantes, Dante o Shakespeare: explorar de una manera más amplia y compleja la experiencia humana. La lectura no es una acción pasiva, sino que produce un cambio en las ideas y en las prácticas, transforma el lugar que le fue fijado al lector en el orden de lo repartido. De esta forma, la poesía podría sumar al lector,

además de la experiencia estética o la contemplación de la belleza, un actuar a partir de su lectura con el fin de reflexionar, incluso descubrir una verdad, sobre su realidad como sujeto moral, económico, democrático, emocional, familiar, corporal, cultural, etc.

Para ello, hay que partir de la idea de la poesía como una obra que permite más que un acercamiento que busca la pureza del lenguaje o la belleza en su forma lingüística. El estudiante que se aproxima a la lectura de la literatura “tiene conciencia en todo momento de que alguien se dirige a él y que él se dirige a alguien” (Jean, 1996, p. 27). Al referirse a la existencia y la conciencia de un emisor y un receptor en la poesía, surgen las imágenes, es decir, unas representaciones que, uniendo lo real con lo imaginado, comunican y permiten generar nuevos significados. Este proceso significa una transformación de cada esquema mental de los estudiantes que se aproximen a su lectura.

Otro factor es el de la multiplicidad del significado y la utilidad que el lector le dé al mensaje encontrado a través de las formas de la poesía: no hay un manual para entender un poema ni la literatura en general, ni un mensaje universal. Con lo cual, se reitera la perspectiva política de la poesía como una producción estética que ofrece la resignificación de conceptos y múltiples formas de comprenderla. La lectura ocurre en una situación y un contexto específico, frente a otra situación y otro contexto en que se produjo el texto, y frente a otra situación y otro contexto que materializa el texto. La poesía es una obra estética que da lugar a la política porque solo es en sus imágenes y relaciones que la diferencian de otras obras que se halla la multiplicidad de voces a las cuales, en el reparto de lo sensible, se les asignó el lugar del silencio.

Puesto que la poesía permite la multiplicidad de sentidos y la reconfiguración de “lo común de la comunidad, de las formas de su visibilidad y de su disposición” (Rancière, 2009, p. 19), debe trabajarse desde la escuela bajo una metodología dialógica. De esta forma, el rol del alumno no es el de un sujeto pasivo que recibe una única forma de interpretación literaria desde el docente, sino que formula sus

propias percepciones nuevas sobre la realidad partiendo de la lectura de poesía. Este rol necesario para la lectura de poesía desde una mirada política, parte del enfoque de enseñanza llamado Aprendizaje Activo, el cual tiene como base la idea de que “para que los alumnos otorguen sentido a la información y a las ideas nuevas, deben conectarlas con saberes previos a fin de poder procesar y luego comprender el nuevo material” (Cambridge Assessment, 2019, párr. 2). Acerca del rol activo del estudiante, “la dimensión transformadora se observa en el protagonismo asumido por parte del alumnado en cada una de las acciones que le involucran, así, la cooperación, la colaboración, la solidaridad y el trabajo comunitario se transforman en prácticas cotidianas” (Ferrada y Flecha, 2008, párr. 53).

Dentro de este papel, entonces, el estudiante se acercará al poema como sujeto participante de un sistema social en el que está inmerso, sobre el que puede observar, reflexionar y decidir a través de la lectura de poesía. En este rol, el estudiante también participa activamente sobre el poema: crea una vivencia, decodifica signos lingüísticos, pone en práctica saberes previos, elabora conclusiones, suma información al poema, interpreta un lenguaje figurativo y comprende el poema como herramienta para percibir y entender una configuración histórica y social que le es propia. Todo este proceso ocurre teniendo en cuenta que se desarrolla sobre una composición estética que, mediante sus relaciones e imágenes, se diferencia de los demás tipos de expresión literaria y del uso cotidiano de la lengua: “todo lector verdadero es recreador e incluso creador de lo que lee. Esto lo podemos afirmar sin duda ante toda lectura. Negarlo a propósito de la lectura de poemas sería una contradicción en los términos” (Jean, 1996, p. 21).

2.1.5. Sobre la norma técnica curricular y el concepto de política rancieriana

En Colombia, los Derechos Básicos de Aprendizaje (DBA) y los Estándares Básicos por Competencias (EBC) establecen las habilidades y conocimientos mínimos que deben adquirir los estudiantes, según las diferentes etapas escolares. Para ello, se abarcan diferentes áreas de

conocimiento, desde educación preescolar hasta educación media, con el fin de que todos los estudiantes puedan alcanzar un nivel básico de aprendizaje que resulte útil para su desarrollo tanto personal como social.

La norma técnica curricular del área de Lenguaje no menciona propiamente el carácter político de la literatura. Sin embargo, sí brinda herramientas conceptuales que son propias del proceso de interpretación alrededor de la búsqueda de esta dimensión política. Los DBA de básica primaria hacen reiterativa la importancia de reconocer el tema, el propósito comunicativo y el rol que desempeñan los emisores del mensaje (sea literario, académico, informal, etc.). Propiamente, en lo que respecta a educación media, una de las evidencias de aprendizaje consiste en que el estudiante “profundiza en los contextos en los que se dan las temáticas tratadas, a partir de la búsqueda de información en diversas fuentes” (Ministerio de Educación Nacional, como se cita en Guardia Hernández, 2023, p. 10). Además, una de las finalidades de grado once en el campo literario es reconocer la importancia de la lectura y reconocimiento de obras clásicas en la sociedad contemporánea, y determinar con base en sus inclinaciones literarias y su experiencia académica la perspectiva bajo la cual interpretará las obras que lee. Por su parte, los EBC de Lenguaje, en los factores de Literatura y Comprensión textual del último ciclo escolar, hacen énfasis en la formulación de hipótesis de interpretación, identificación de los contextos literarios, reconocimiento de diferentes dimensiones humanas enunciadas por las obras leídas y comparación entre lecturas (Estándares Básicos por Competencias, 2010).

2.2. Marco contextual: la figura de Anne Sexton

Anne Gray Harvey fue una poeta estadounidense; nace en 1928 en Massachusetts. Sus escritos fueron publicados entre los años 1960 y 1971. En 1948 abandona los estudios para dedicarse a su matrimonio. Después de la muerte de su tía-abuela, Anna Ladd Dingley, en 1954, tuvo una primera crisis nerviosa diagnosticada como depresión postparto y, en 1955, sufrió una segunda crisis y fue hospitalizada (Kumin, 2019). Se suicida a los 45 años, también en Massachusetts, un 4 de octubre de 1974.

Sexton comenzó a escribir poesía por recomendación de su terapeuta, Martin Orne, en la cual la autora plasmó “el deseo de hacer patente su subjetividad, sobre todo los dolorosos temas tabú de la experiencia femenina de la vida en toda su cruel intensidad” (Reina, 2019, p. 9). A pesar de no haberse considerado a sí misma, para el ojo público, parte de la segunda ola del movimiento feminista en Estados Unidos, Maxine Kumin, quien acompañó a Sexton en la creación de varios de sus poemas, afirma que ambas fueron cada vez más conscientes de los movimientos de mujeres y que en la poesía de Sexton se encuentran señales de esta influencia (Kumin, 2019).

Sexton reclama el espacio en la sociedad de sus voces líricas, las cuales son voces caracterizadas por el dolor de la enfermedad mental, la sexualidad femenina y la búsqueda de una identidad. Este reclamo es una acción política, debido a que en él se reconoce una situación social y se le reconfigura. En otras palabras, Sexton le ofrece voz a lo que, en el reparto de lo sensible, debe estar en silencio, en este caso en relación con el sistema de géneros. Dentro de su poesía se determinan unas formas lingüísticas para resignificar, por medio de imágenes, el lugar que le corresponde en el reparto de lo sensible a los temas tabú de la naturaleza femenina. Esta poesía logra, a su vez, llegar a un lector que también se autolegisla, es decir, “que exige ser tratado como fin y no como medio; como sujeto (y no

como objeto instrumental) que participa en la conformación misma del espacio social en que vive” (Martín, 2000, p. 27).

Los poemas de Sexton tratan “acerca de la menstruación, el aborto, la masturbación, el incesto, el adulterio y la adicción a la droga en un tiempo en que las convenciones no aceptaban esos temas como adecuados para la poesía” (Kumin, 2019, p. 50-51). Es decir, los poemas de Sexton tratan temas personales que se relacionan con uno de los eslóganes del movimiento feminista de los años sesenta y setenta: LO PERSONAL ES POLÍTICO. El fin de este eslogan era el de conectar las experiencias personales con las estructuras sociales bajo las cuales se realizan tales experiencias. Lo anterior confirma que se puede leer a Sexton bajo una mirada política, en tanto hace de la vida privada un asunto público y problematizador, el marco de una sociedad que “tiende a desplazar e invisibilizar las «cosas de mujeres»; en una sociedad en que, frecuentemente, los problemas que afectan a los varones son definidos como problemas sociales y los problemas de las mujeres son exactamente eso, problemas de mujeres” (Álvarez, 1997, p. 178).

En este orden de ideas, se trabaja el cuerpo como espacio de funcionamiento político. A través del cuerpo, se genera la noción de reproducción, lo que da la base para pensar en familia y comunidad. A su vez, es partiendo del cuerpo que se forman los conceptos de masculinidad y feminidad, los cuales determinan un papel en la colectividad. Lo político se encuentra en el cuerpo al ser este el lugar desde el cual se lucha por derechos sexuales y democráticos, y por la identidad como un concepto plural, es decir, un concepto personal que involucra la dimensión social como el circuito que le conecta con la esfera política. Se trata de la biopolítica o el orden de los cuerpos; es decir, “la manera como se ha procurado, desde el siglo XVIII, racionalizar los problemas planteados a la práctica gubernamental por los fenómenos propios de un conjunto de seres vivos constituidos como población: salud, higiene, natalidad, longevidad, razas...” (Foucault, 2007, p. 359). Anne Sexton se posiciona frente a las

discusiones sobre lo personal y lo político durante las décadas de los años sesenta y setenta, es decir, en una época en la que la mujer fue menospreciada por llevar los “«problemas personales» al ámbito público, especialmente «todos esos problemas del cuerpo» como la sexualidad, la apariencia y el aborto” (Hanisch, 2016, p. 7-8).

Sexton hizo de ese dolor personal y femenino un tema público, pues lo manifestó como un dolor enraizado en una sociedad (en una relación de pareja, en la familia, en la academia, en el manicomio, etc.) y porque visibilizó el tema de la sexualidad femenina como parte de la literatura. El sexo, como es abordado en la poesía de Sexton, adquiere su dimensión política porque se propuso una nueva forma de comprender o repartir estas distinciones, al ser sobre el cual “se tiende un velo que distingue entre lo normal y lo patológico, entre lo culturalmente aceptado / negado / negociado y lo políticamente insumiso / bloqueado / disputado” (Argüello, p. 183). El sexo, como la categoría biológica del cuerpo, sienta los acuerdos o desacuerdos que giran en torno a la comunicación y los enlaces entre seres humanos.

En suma, el cuerpo, desde su experiencia más íntima, como lo es la reproducción, es la base bajo la cual se rompe la brecha entre lo personal y, en particular, los “asuntos de mujeres”, con lo que concierne a la interacción, las relaciones de poder y la toma de decisiones en el marco social. Al ser la naturaleza femenina el tema desde el cual surge lo que en el reparto de lo sensible será un tema tabú, teniendo en cuenta que la reproducción tiene que ver con el parto, la menstruación, el aborto, etc., se podrá comprender que en la poesía de Sexton se evidencie “el medio por el cual se definen la diversidad de identidades, las formas de pensar y de prácticas diarias” (Jiménez, 2015, p. 63). En otras palabras, en la poesía de Sexton se puede observar la reconfiguración de las nociones de lo privado y su grado de influencia en lo que respecta a la vida en comunidad.

Anne Sexton fue “una poeta que en poco tiempo había adquirido notoriedad y que no dejaba indiferente a nadie, ya fuera por los ataques que provocaba o por la atracción que ejercía” (Rodríguez, 2002, p. 130). Esta es una característica más que politiza la poesía de Anne Sexton: la franqueza de sus versos invita a percibir a sus lectores como sujetos activos que se acercan a temas líricos nuevos, que resignifican la poesía junto con la naturaleza femenina en términos de lo personal y lo común. Ahora bien, sobre esto, es necesario reiterar que la poesía no tiene una obligación o una responsabilidad con el lector, sino que la poesía de Sexton permite una comprensión desde lo político, es decir, desde unas voces líricas que se levantan sobre temas que no eran aceptadas ni en la poesía, ni en el reparto de lo sensible. Lo anterior significa que no es posible determinarle un rol o un objetivo específico al nacimiento de la literatura. La obra nace, y una vez ha nacido, se puede disponer de ella para realizar diversas interpretaciones bajo múltiples enfoques teóricos y metodológicos.

3. Aspectos metodológicos

3.1. Fundamentos del análisis poético

Para la presente investigación se utilizó el método cualitativo. Este tipo de investigación tiene la funcionalidad de profundizar y, como su nombre indica, cualificar el fenómeno de estudio (Guerrero, 2016). Según Hernández Sampieri, “la investigación cualitativa proporciona profundidad a los datos, dispersión, riqueza interpretativa, contextualización del ambiente o entorno, detalles y experiencias únicas. Asimismo, aporta un punto de vista “fresco, natural y holístico” de los fenómenos, así como flexibilidad” (2014, p. 16). Con base en lo anterior, este método posibilita la aproximación desde ciertas concepciones de lo político y lo poético a la obra completa de Anne Sexton, pues permite la interpretación y la experiencia de lectura en el aula como estrategias investigativas que, en este caso particular, incorporan una relación entre poesía y política para el desarrollo de las dimensiones sociales y comunicativas de los estudiantes.

Bajo la finalidad de elaborar una edición crítica que organice los textos seleccionados para un lector externo (este producto se dirige a docentes y/o investigadores), partiendo de la perspectiva desde la cual lo político participa como agente que reconfigura la repartición de lo sensible (Rancière, 2009), y de lo poético como escenario de lo político, el fundamento teórico es el de la semiótica, enfoque particularmente basado en la observación detallada de la producción de significación para identificar los conceptos teóricos centrales y recolectar los datos que, en este caso, fueron de utilidad para analizar e interpretar los poemas que configuraron la edición crítica.

La semiótica, como método de análisis literario, consiste en estudiar el trabajo de producción de signos. Dentro de este fundamento teórico, cobra importancia el uso estético del lenguaje, dado que manipula la expresión y reajusta el contenido (Eco, 1975). El desarrollo de la investigación parte, entonces, de la búsqueda del reajuste lingüístico dentro de la obra poética de Anne Sexton para

encontrar la unión entre la dimensión lírica, la dimensión comunicativa y la dimensión social de los estudiantes que se acerquen a su poesía.

Además, el plan de análisis también se relaciona con el del análisis crítico del discurso, ubicando el lenguaje, en particular el lenguaje poético, como base para configurar y reconfigurar las ideas que se puedan generar sobre las relaciones sociales y sobre las diversas formas en que se puede aproximar el lector a la literatura desde el aula de clase. El análisis del discurso se entiende como “un tipo de investigación que se centra en el análisis discursivo y estudia, principalmente, la forma en la que el abuso de poder y la desigualdad social se representan, reproducen, legitiman y resisten en el texto” (Van Dijk, 2016, p.204). Este análisis discursivo requiere de un contexto que enmarque las intervenciones, pues está pensando en la importancia del hablante dentro de diferentes situaciones y la interacción con otros hablantes desde sus lugares sociales. Aunque la voz lírica se presenta a sí misma como un solo yo lírico, pueden encontrarse algunos elementos que permiten relacionar estas voces líricas presentes en los poemas seleccionados con ciertos contextos sociales a nivel intertextual o con elementos semióticos que determinan cierto espacio contextual y sobre el cual se basan las descripciones de los espacios líricos. Tanto la pragmática como la hermenéutica parten de la noción de lenguaje como práctica que permite al ser humano la construcción de sociedad. El enfoque pragmático-hermenéutico, en este orden de ideas, consiste en concebir “la relación entre texto y lector basada en las competencias lectoras del público, es decir, en los conocimientos que posee el público y en sus capacidades para vehicular información referencial, histórica y sociocultural” (Romeu, 2010, párr. 9).

El enfoque teórico que se mantuvo para la construcción de la edición crítica está relacionado, más que con la formalidad estructural de los versos que constituyen cada poema, con la relación entre la imagen poética y la perspectiva de lo femenino vinculada a los referentes históricos, culturales e intertextuales del lector, pues la finalidad era hallar una relación entre poesía y política. En este orden

de ideas, el análisis presentado de esta edición crítica consiste en la muestra de una de las múltiples formas de interpretar, desde cada esquema mental, las imágenes fragmentarias presentadas en los poemas. Este enfoque pragmático-hermenéutico complementó el enfoque semiótico, que permitió reconocer y analizar la estructura sígnica de los poemas; especialmente, teniendo en cuenta los procesos de resignificación que ejerce el género lírico junto con la densidad conceptual. Y, además, ambos enfoques se utilizaron a la luz de los elementos del análisis crítico del discurso, con el fin de hallar en algunos de los poemas seleccionados una relación social que se evidencia, potencia, establece y reestablece.

3.1.1. Close reading

El *close reading* consiste en una lectura detenida y en un análisis sostenido en fragmentos breves del texto leído. Este método se remonta a la metodología escolar francesa del siglo XIX y XX, haciendo uso de “instrumentos como la *explicación de textos*, la *lectura intensiva* o el *comentario de textos* eran métodos recurrentes de aproximación teórica-práctica” (Martos y Martos, 2018, párr. 1). Este concepto, que se traduce al español como lectura atenta, aplica un especial énfasis al detalle lingüístico sobre la generalidad. Por tanto, se analizan bajo esta herramienta las palabras desde su unidad, la construcción de oraciones o sintaxis, el motivo que guía el orden de las ideas y las oraciones, cómo se construyen paso a paso las ideas, cómo se interrelacionan, qué recursos estilísticos se utilizaron y con qué finalidad, etc. Este método permite, en este orden de ideas, que los textos literarios escogidos para interpretar sean analizados solamente partiendo de la información que ofrecen estos textos en sí mismos; es decir, sin recurrir a otras fuentes de información para llegar al sentido que contiene. Con base en lo anterior, el *close reading* se diferencia del *distant reading*, pues este último implica un proceso extremadamente ágil y rápido de lectura con el fin de establecer relaciones entre textos.

El *close reading* es la herramienta de análisis implementado en la edición crítica para la imagen poética, bajo la finalidad de responder desde una propuesta de lectura cómo la imagen poética construye significado y cómo tal significado, al mismo tiempo, construye la noción de política descrita en el marco conceptual. Esta metodología se mantiene sujeta a la posibilidad de que cada estudiante cree su propio mecanismo de interpretación poética. El *close reading*, junto con el *distant reading*, se complementan dentro de lo que compete al análisis literario (Martos y Martos, 2018). En el caso de la edición crítica, la propuesta conceptual planteada para cada poema seleccionado no tiene el fin de reducir la interpretación poética a un solo significado, sino que se realizó con el objetivo de ofrecer una apertura a la lectura poética con múltiples acepciones. De esta manera, la investigación propone que existen diversas maneras de aproximarse a la lectura poética, dada su brevedad y complejidad conceptual. A la par, se propone que dentro de cada forma de aproximación a la poesía (en este caso, una aproximación política) hay diversas formas de comprenderla. Todo lo anterior teniendo en cuenta que la lectura desde la perspectiva política parte del reconocimiento de los diferentes contextos y situaciones que implica el ejercicio: el contexto desde el cual se realiza el texto, el contexto desarrollado en el texto y el contexto desde el cual se lee el texto.

3.1.2. *Intertexto*

El intertexto surge de las relaciones establecidas entre diferentes textos, especialmente textos de tradición literaria y artística, de manera explícita o implícita. El intertexto establece vínculos entre producciones orales y escritas de manera continua, con lo que permite “propiciar el diálogo entre dos obras de distintas disciplinas: los mitos griegos pueden ser analizados desde la pintura; las novelas y los cuentos pueden ser readaptados desde el mundo de las historietas; el cine toma ciertos recursos y temas del teatro” (Macedo, 2008, párr. 2). En algunos de los poemas seleccionados para la edición

crítica se hará énfasis en su relación intertextual con otros textos que contribuyen a interpretar su sentido desde la perspectiva política definida y establecida dentro de la investigación.

3.2. Categorías y ejes para una lectura de la obra de Anne Sexton desde una dimensión política

El acercamiento planteado, que busca la relación entre la creación poética y la dimensión política de la literatura, se realizó a partir de tres dimensiones que constituyen una perspectiva de la experiencia femenina desde de la obra poética de Anne Sexton y los poemas seleccionados dentro de la edición crítica. Cada dimensión, por su parte, cuenta con sus respectivas categorías, presentadas en la siguiente tabla:

Tabla 1

Categorías para el análisis lírico de la obra completa de Anne Sexton

El cuerpo	El cuerpo femenino en la cultura
	El cuerpo femenino desnudo
	El cuerpo femenino como escenario de lo poético
La reproducción femenina	Sistema reproductor femenino
Lo personal	La naturaleza femenina en las decisiones públicas
	Relación domesticidad – sexualidad – silencio como características femeninas

Nota. Elaboración propia

Estas variables o categorías de análisis que permiten describir el objeto de estudio tienen relación con la construcción del concepto de lo femenino dentro de lo poético al subcategorizarse en ramas que permiten evidenciar el rol de la mujer desde su sexualidad y corporeidad dentro de la dimensión social y cultural del ser humano que responde al contexto de la autora. Estas categorías, más

que derivarse de un análisis de datos, se tematizaron a partir de la lectura de la obra completa de Anne Sexton. De esa lectura emergieron unos temas conceptualizados como categorías para ser evidenciadas en la edición crítica elaborada.

Con esta base, se escogieron tres categorías: el cuerpo, la reproducción femenina y lo personal. El cuerpo, por la posibilidad de enunciar el cuerpo femenino como tema lírico central sin comprenderlo como tabú. La reproducción femenina, por la diversidad de experiencias, ideas y sensaciones que se pueden encontrar desde la poesía en relación con el sistema reproductor de la mujer, el cual ha sido base para determinar el rol doméstico de esta durante un largo tiempo. Y por último lo personal, siendo este carácter interpretado como propio de lo femenino y llevado, sin embargo, al ámbito público por medio de la creación literaria.

3.2.1. El cuerpo

El cuerpo, como territorio político, es un agente que define identidades y permite en el colectivo las categorías conceptuales del sexo y del género. Estas nociones que derivan del cuerpo definen roles a nivel social. Es decir, en el reparto de lo sensible, las diferencias entre cuerpos permiten darles un respectivo espacio. En particular, el espacio que corresponde en el reparto de lo sensible al cuerpo femenino es el de la domesticidad y lo privado, o lo que no tomará partido en las decisiones colectivas. El cuerpo se relaciona con “la vida cotidiana, los hemisferios de la globalización, las nociones de hogar, de ambiente, de espacio público social y político” (Jiménez, 2015, p. 60). En otras palabras, el cuerpo permitirá desarrollar el concepto de identidad y, con base en esta, la función que ejercerá cada portador del cuerpo dentro de lo social. El cuerpo será escenario de lo político cuando altera los roles que le han sido establecidos.

3.2.2. La reproducción sexual

El sexo y su relación con la acción política, entrecruza “tres nociones: identificación, política y sexualidad” (Argüello, 2012, p. 183). El sexo, como condición que permite una distinción orgánica, contribuye también a la construcción de identidad y de función social. Las ideas de hogar, población, ciudadanía, estatus y funciones sociales nacen de los procesos reproductivos. Es a partir de este concepto que surge el reparto de lo sensible que se relaciona con la educación, métodos anticonceptivos, aborto, etc. A partir del sexo se determinan formas permitidas y prohibidas de relacionarse unos entre otros. El arte, al reconfigurar este orden, determina al sexo como asunto político.

3.2.3. Lo personal

La división entre el trabajo doméstico y el trabajo de la esfera pública determinó que en el primero se hallaría lo que no tiene relevancia política (política entendida como reguladora y ordenadora de la sociedad). Lo personal relacionado con la domesticidad y lo femenino, sin embargo, puede convertirse en acción pública, que reconfigura roles, identidades y representaciones. Por tanto, lo personal resulta también una acción política. El cuerpo y el sexo, categorías principalmente femeninas, son por esto categorías que deben permanecer ocultas cuanto se pueda a nivel social (teniendo en cuenta que también es necesaria la reproducción). Sin embargo, estas categorías, femeninas y personales o íntimas, pueden remodelar las normas que determinan que la mujer, por ejemplo, no escribe poesía, no debe hablar en voz alta de su biología ni debe contribuir en las decisiones sociales sobre el manejo de su cuerpo.

3.3. Desarrollo del análisis y construcción de la edición crítica

Con base en los ejes de análisis y categorías presentadas y desarrolladas en el apartado anterior, se procedió a consolidar la edición crítica que tuvo unos pasos, los cuales consistieron en lo siguiente:

3.3.1. Selección de poemas

Por cada poemario elaborado por Anne Sexton, los cuales suman once libros, se eligió al menos un poema para analizar. En total, el corpus se conformó por quince poemas (ver índice del Anexo 1). Para la selección se conceptualizaron las dimensiones de lo femenino y, posteriormente, se realizó la lectura de la obra completa traducida por José Luis Reina con el objetivo de encontrar la enunciación de las dimensiones escogidas y desarrolladas.

3.3.2. Análisis de los poemas

Cada poema se analizó bajo el enfoque del *close reading*, por lo que se revisó en cada uno los siguientes elementos presentados en la tabla, junto con unas preguntas base o guía. Téngase en cuenta que el enfoque teórico planteado en esta investigación no excluye aspectos formales para la interpretación literaria. Al contrario, estos aspectos formales son necesarios para llegar a los múltiples significados que puede ofrecer la obra:

Tabla 2

Elementos estilísticos y semánticos para el análisis lírico de la obra completa de Anne Sexton

Tipo de voz lírica	Figuras literarias	Tema central	Actitud lírica
¿Las voces líricas manejan un género gramatical propio? ¿En el caso de la segunda o tercera persona se trabaja un género	¿Se trabajan figuras retóricas como la anáfora, la metáfora, la metonimia o el símil?	¿Cuál es la idea que da sentido y que forja cada obra seleccionada?	¿Cuál es la actitud enunciativa de la voz lírica? ¿Cuál es un posible temple de ánimo trabajado dentro de cada poema?

gramatical sobre quien
se presenta?

Nota. Elaboración propia

Cada elemento analizado fue leído, en primer lugar, con el interés brindado por una perspectiva específica, que trata de lo femenino en relación con la manifestación política. Según esto último, cada poema tiene versos señalados en colores, según la dimensión de lo femenino relacionada con los elementos líricos escogidos para el ejercicio de interpretación. Los colores seleccionados son, según cada dimensión, los siguientes:

Tabla 3

Guía de colores para cada categoría de la edición crítica

El cuerpo	La sexualidad	Lo personal
RGB 193-224-255	RGB 255-175-175	RGB 252-238-178

Nota. Elaboración propia

Los poemas, entonces, fueron señalados de la siguiente manera:

Figura 1

Resaltado de los versos según la categoría relacionada con el fragmento

<p>Vivo en mis piernas de madera y oh mis verdes, verdes manos. Demasiado tarde para desear que no haya huido de ti, Apolo, la sangre se mueve todavía en mi corteza trabada de venas. Yo, que corría con pie de...</p>

Nota. Tomado del anexo 1, p. 5

Posteriormente, a cada sección subrayada se le realizó un comentario en cuadro de texto lateral, especificando el ejercicio de interpretación. Por ejemplo:

Figura 2

Comentario agregado a cada fragmento señalado

<p>Vivo en mis piernas de madera y oh mis verdes, verdes manos. Demasiado tarde para desear que no haya huido de ti, Apolo, la sangre se mueve todavía en mi corteza trabada de venas. Yo, que corría con pie de...</p>	<p><i>Este fragmento evidencia la subdivisión del cuerpo femenino en la cultura, abordando, desde el intertexto, el mito de Apolo y Dafne....</i></p>
--	---

Nota. Tomado del Anexo 1, p. 5

3.3.3. Consolidación de perspectivas conceptuales para docentes:

Al final de cada poema se elaboró una hipótesis de lectura, titulada **Perspectiva conceptual**, con base en los versos subrayados y en los comentarios realizados sobre cada fragmento, con el fin de especificarle al lector la relación entre los versos y los comentarios con la manifestación de la intención política dentro de cada poema seleccionado. La perspectiva conceptual consiste en un enfoque que permite analizar los poemas seleccionados desde un punto de vista teórico específico, el cual es, en este caso, el punto de vista político entendido desde la propuesta estética y literaria de Rancière. Esta perspectiva conceptual busca recopilar un conjunto de ideas o conceptos que sirvan para analizar el objeto de estudio y relacionar los elementos que lo componen. Téngase en cuenta que la edición crítica está elaborada con la finalidad de ofrecer una herramienta a los docentes para abordar el análisis poético a la luz de los enfoques metodológicos ya descritos en la educación media. Entonces, el lector docente y/o investigador tiene, de esta manera, la evidencia visual de cada paso de análisis según el *close reading*, y la unión de cada elemento analizado en un texto corto donde se plantea una posible perspectiva de interpretación. Véase el siguiente ejemplo:

Figura 3

Perspectiva conceptual aplicada a cada poema

<p>[...]</p> <p>No hay nadie que comprenda cómo yo espero aquí en mis piernas de madera y oh mis verdes, verdes manos.</p>	→	<p><i>Pues esperar es de humanos, no de árboles.</i></p>
<p><i>Perspectiva conceptual:</i></p> <p><i>La principal manifestación política dentro de este poema se encuentra en la enunciación del silencio. De Dafne, quien no es voz narradora en la mitología que le da vida, se sabe que, una vez convertida en laurel, sus ramas se retuercen ante los abrazos del dios. En este...</i></p>		

Nota. Tomado del Anexo 1, p. 6

3.3.4. Organización temática de la edición crítica

El corpus, una vez seleccionado, analizado y comentado, se organizó cronológicamente siguiendo el orden de publicación de cada poemario al que pertenecen los poemas escogidos. Esto con el fin de observar un posible desarrollo de los conceptos políticos o las categorías seleccionadas con torno de la construcción de la dimensión principal que guía la investigación. Es decir, se buscó una evolución en la idea de lo femenino, a medida que se creaban los poemas (ver el apartado *Resultados y conclusiones* de la edición crítica. Anexo 1, p. 43).

3.3.5. Elaboración de la edición crítica

La presentación del corpus se realizó dentro de una edición crítica del proceso investigativo [véase el anexo 1], con el fin de mostrarse a docentes investigadores como producto de la presente investigación. Esta edición crítica está dirigida a investigadores y docentes con el fin de que sea una herramienta didáctica que permita un escenario educativo en el que se amplía la comprensión de la literatura, en concreto la poesía, desde su plurisignificación y se potencia el pensamiento complejo. Dada la densidad semántica y semiótica de los poemas seleccionados, la edición crítica está pensada para ser trabajada con grados de educación media. En el marco de la política pública educativa, se

espera que esta edición crítica complemente las metas y estándares planteados al ampliar el espacio de interpretación literaria con distintas perspectivas de lectura y con diferentes grados escolares.¹

Se elaboró un recurso que se espera sea útil para los docentes en su práctica desde el área de Lenguaje. Este recurso consistió en la recopilación y análisis de quince poemas de Anne Sexton en los cuales se evidencia un carácter político y que puede permitir espacios de discusión e interpretación literaria con estudiantes de educación media. La construcción de este recurso didáctico permitió delinear la poética de la autora en torno a las categorías propuestas.

La línea temática de los poemas escogidos de Sexton abordan la experiencia femenina desde diferentes relaciones tanto intertextuales como relaciones elaboradas a partir de objetos y/o elementos cotidianos que construyen imágenes inquietantes acerca de las voces líricas que se enuncian en los poemas. Una cama, una cocina, una herida en el cuerpo, una prenda, una comida, se convierten en los conceptos más íntimos a propósito del parto, de la escritura poética, del silencio femenino, del dolor de la menstruación, de la prostitución, de la inseguridad física. Curiosamente, en algunos casos también se hallan elementos propios de la narración en la construcción lírica (véase el Anexo 1, en el análisis de “La bella durmiente”, p. 21).

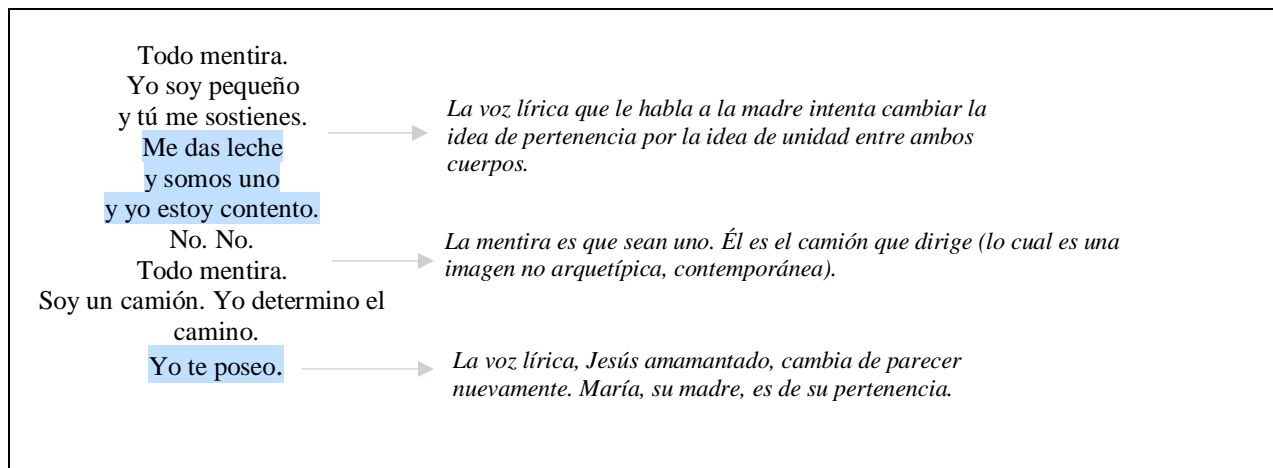
La finalidad del orden cronológico en la edición crítica era el de observar y anotar alguna suerte de evolución temática en torno de lo femenino. Sin embargo, las características que se observaron en el inicio de la edición crítica se mantienen hasta el cierre de la misma: reescritura de textos canónicos como mitos griegos, cuentos de hadas y la Biblia; imágenes contundentes, uso del cuerpo femenino

¹ Para darle alcance al producto (la edición crítica), se tiene planeada la posibilidad de subirlo a un repositorio. De esta manera, puede empezar a ser empleado como herramienta didáctica para el análisis poético a la luz de la dimensión política de la literatura.

como estrategia denotativa, la figura femenina como central en todos los poemas, la simplicidad estilística sumada a las metáforas complejas, y la línea difusa entre el desorden y el delirio. En el siguiente ejemplo, se puede observar uno de los elementos que se evidenció en la mayoría de los poemas analizados: la idea de que el cuerpo femenino se puede poseer.

Figura 4

Tema clave que se observa en toda la obra poética de Sexton, del poema “Jesús amamantado”



Nota. Tomado del Anexo 1, p. 30

La poesía de Sexton ofrece a los lectores una perspectiva sobre lo femenino entrelazado con lo sórdido, desgarrador y sangrante. El cuerpo desnudo, sumado a los fármacos, a la sangre y a la voz forjan la dimensión femenina que se constituye como política. En este otro ejemplo, se observa cómo Sexton aborda con crudeza la corporeidad femenina:

Figura 4

El cuerpo descrito en el poema titulado “Comprando a la puta”

Eres un rosbif que he comprado y te relleno con mi propia cebolla.	→	<i>Corte de carne para asar al horno. La voz lírica en segunda persona indica que a quien se le habla es al sustantivo mencionado en el título. Esta mujer, entonces, es comparada con un trozo de carne. Metonimia.</i>
Eres un bote que he alquilado por horas y te dirijo con rabia hasta hacerte encallar.	→	<i>Relación de poder entre cuerpos: un cuerpo domina, el otro cuerpo es dominado.</i>
Eres un vaso que he pagado para romper y trago los trozos con mi saliva.	→	<i>Para dañar a propósito.</i>

Nota. Tomado del Anexo 1, p. 39

De igual forma, se observó en varios poemas que la voz lírica reivindica su propia sexualidad, aunque su matriz no tenga un bebé o aunque no esté casada, como es el caso del poema “En celebración de mi útero”, o “Una niña desconocida en sala de maternidad” (ver Anexo 1, p. 6 a 9 y p. 14 a 15). Sin embargo, se notó más frecuentemente una voz lírica que enuncia dolor, resignación y/o silencio, que una sensación de poder y dominio sobre su cuerpo, como se puede observar en el poema “Todos conocéis la historia de la otra mujer” (figura 5):

Figura 5

Fragmento del poema “Todos conocéis la historia de la otra mujer”

Ella es su selección, tiempo parcial.	→	<i>Ella no cumple el rol de esposa, sino de amante. Únicamente atiende un deseo sexual, de alguien comprometido en matrimonio.</i>
¡Tú también conoces la historia! Mira, cuando todo ha pasado, él la coloca, como un teléfono, de nuevo en el gancho.	→	<i>Aunque no se enuncie en voz alta, la infidelidad se conoce socialmente, se vive de manera cotidiana.</i>
	→	<i>Es decir, la cuelga como un objeto destinado a esperar que quieran usarlo.</i>

Nota. Tomado del Anexo 1, p. 17

Como se ha podido ver en los ejemplos presentados, Sexton dotó sus poemas de unas relaciones que logran diversificar el canon literario, enfáticamente en lo que respecta a lo poético, como lo es el de una mujer amante y un teléfono o la figura de Jesús y un camión. Asimismo, estas relaciones

se establecen con una finalidad: llevar a la esfera pública lo que convencionalmente debe ser privado, como el parto, la infidelidad, la desnudez femenina o la prostitución.

4. Conclusiones y recomendaciones

La investigación cumplió con el objetivo de crear una edición crítica que vinculara las obras seleccionadas con una noción de política dentro de la literatura. Para ello, se recurrió a la poeta Anne Sexton, esperando que el producto de esta investigación sirva como base para evidenciar que dentro de la creación poética surge un escenario político y, sobre todo, que el mismo producto pueda ser implementado con estudiantes de educación media, con el fin de que en las escuelas se comprenda que la literatura ofrece multiplicidad de significados y de perspectivas conceptuales.

Desde la escuela, se espera que el corpus comentado elaborado en esta investigación pueda ser utilizado como ejemplo de una de las múltiples formas que tiene la poesía para analizarse desde la perspectiva política. Recuérdese, para ello, que la imagen poética permite la posibilidad de la interpretación múltiple. De esta manera, la perspectiva política también incluye el ejercicio de plurisignificación dentro de la lectura poética. Dada esta noción de interpretación, los resultados de cada poema fueron denominados *Perspectivas conceptuales*. Así, cada docente puede proporcionar dentro de los espacios escolares un momento en el cual los estudiantes establezcan y compartan sus propias hipótesis de lectura.

En la edición crítica elaborada se evidenció que la poesía y la estética son, ambas en conjunto, momentos políticos que permiten transformar o reconfigurar las vivencias y experiencias de los lectores que se acercan a su lectura (véase el análisis del poema titulado “La vida de la bruja”, en el Anexo 1, p. 34). Los poemas seleccionados abordan dolores físicos y psicológicos enraizados en la sexualidad y en el cuerpo, reescriben cuentos y mitos clásicos con el fin de dar voz a figuras femeninas que no la tenían en los textos originales o cuya historia original da paso a una interpretación con connotaciones violentas contra el cuerpo femenino. Asimismo, se trabajaron las perspectivas de la prostitución, la infidelidad, la masturbación, la sangre menstrual como objetos de poesía. Estos temas permiten generar, en el

momento de lectura, una ruptura con el orden establecido predominantemente masculino (el cual no permite enunciar aquellos temas que son propios de la experiencia personal femenina), lo cual es lo mismo que redefinir el reparto de lo sensible. Los poemas analizados no mencionan ninguna ideología política, sino que reorganizan lo que puede ser dicho y lo que no. Asimismo, tales poemas no son más que uno de los muchos ejemplos para interpretar desde una mirada política las lecturas literarias. En la escuela se pueden interpretar diferentes manifestaciones artísticas, como la pintura, el cine, el teatro, etc., desde una perspectiva política que idee nuevas formas de relaciones entre individuos.

Por su parte, se reitera que el objetivo de esta investigación no es el de segmentar el arte puro y el arte político. Rancière aclara que lo que es propiamente la pureza del arte es su carácter político. No hay diferencia entre uno y otro. Quien se acerca a la lectura de poesía o a la interpretación artística en general, va a encontrarse con que estas producciones, siendo políticas, no solamente consisten en representar o no una ideología o un sistema político. Este lector va a estar participando en nuevas formas de interpretar el mundo sensible, el mundo de los cuerpos organizados y repartidos. En el arte de la poesía se puede buscar tanto la idea subjetiva de la belleza forjada por el lector, en relación con los marcos culturales donde se inserta, como la acción política que reorganiza las convenciones, las reglas sociales, los roles de género, lo que puede o no ser dicho, lo que puede o no ser escuchado.

De igual forma, la edición crítica elaborada ofrece una herramienta que se espera pueda ser utilizada para emplear metodologías de análisis literario más diversas, tanto para ampliar la percepción de poesía e incorporar una noción semántica de esta desde los detalles lingüísticos y la construcción de la imagen poética, como para ampliar la noción de política desde la idea de reconfiguración del rol repartido a los cuerpos, a los objetos y a la estética. Así, se da la posibilidad de brindar un mayor espacio a la lectura de poesía en las aulas, teniendo en cuenta el espacio ya dado por los *Derechos Básicos de Aprendizaje* y los *Estándares Básicos por Competencias*. También, la edición crítica puede brindar a los

docentes e investigadores la posibilidad de que se aplique la mirada política propuesta en este trabajo a otros géneros literarios, autores que manejen una linealidad temática similar a la de la autora escogida, o, también, autores clásicos, con la finalidad de que se enriquezca este análisis político de Sexton y se pueda seguir diversificando tanto el canon literario en las escuelas colombianas como las perspectivas bajo las cuales se pueden formular y compartir hipótesis de interpretación literaria. Con base en todo lo anterior, se esperan varias posibilidades en el espacio educativo: la de analizar a la misma autora a la luz de diferentes referentes teóricos (como por ejemplo la noción del ser-en-común y el arte como relación entre autor, obra y espectador, según Jean Luc-Nancy) o analizar a la luz de Rancière diferentes autores literarios.

5. Bibliografía

- Álvarez, A. (1997). Lo personal es político. *Revista Internacional de Filosofía Política*, (9), 178-182.
- Álvarez, I. (2010). La poesía en el aula: una propuesta didáctica. *Revista Actualidades Investigativas en Educación*, 10 (2), 1-28.
- Anguita, V. (2020). *La versificación del trastorno mental en la obra de Anne Sexton y Alda Merini: análisis lingüístico y traductológico* [Tesis doctoral]. Universidad de Córdoba.
- Argüello, S. (2013). El proceso de politización de la sexualidad: identificaciones y marcos de sentido de la acción colectiva. *Revista Mexicana de Sociología*, 75 (2), 173-200.
- Aristóteles. (1974). *Poética*. Universidad de Granada. (Documento original publicado en 335 a.C.).
- Battilana, C. (2004). Poesía, política y subjetividad. *Cuadernos del Sur, Letras*. (34), 39-50.
http://bibliotecadigital.uns.edu.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1668-74262004001100004
- Cambridge Assessment (2019). Aprendizaje Activo. *UCLES*.
<https://www.cambridgeinternational.org/Images/579618-active-learning-spanish-.pdf>
- Cañas, D. (1984). *Poesía y percepción*. Libros Hiperión.
- Coello, A., Martín, P. (2004). Gramática y poesía: propuestas didácticas. *Revista Lenguaje y Textos*, 16 (22), 117-126.
- Culler, J. (2000). *Breve introducción a la teoría literaria*. Editorial Crítica.
- Curcho, Y., Sierra, K. (2020). *Una propuesta didáctica para fomentar la sensibilidad literaria a partir de la poesía en los niños y las niñas de educación básica primaria* [Tesis de bachiller]. Universidad Pedagógica Nacional.

- Dueñas Vargas, G. (1999). La buena esposa: ideología de la domesticidad. *Universidad Nacional de Colombia*, Escuela de Estudios de Género, Grupo Mujer y Sociedad, Corporación Casa de la Mujer de Bogotá. 32-39.
- Escobar, R., Valderrama, L. (2021). *Experiencias lectoras y escritoras en un taller de poesía colombiana*. [Tesis de grado] Pontificia Universidad Javeriana.
- Ferrada, D., Flecha, R. (2008). El modelo dialógico de la pedagogía: un aporte desde las experiencias de comunidades de aprendizaje. *Estudios pedagógicos*, 34 (1), 41-61.
<http://dx.doi.org/10.4067/S0718-07052008000100003>
- Francisco, F. (2020). Palabras silenciosas: Una propuesta didáctica del uso del silencio y la poesía como modo de vida y acercamiento al mundo y a los otros. *Revista Científica Arbitrada de la Fundación MenteClara*, 5 (143). <https://doi.org/10.32351/rca.v5.143>
- Frugoni, S. (2019). Rítmicos fulgores: una aproximación a la poesía en la escuela. *Catalejos: revista sobre lectura, formación de lectores y literatura para niños*, 9 (5), 181- 192.
- Foucault, M. (2007). *Nacimiento de la biopolítica*. Fondo de Cultura Económica.
- García, F. (2021). Hablar de la poesía. En Milena Rodríguez, *Poetas hispanoamericanas contemporáneas: poéticas y metapoéticas (siglos XX-XXI)*. (pp. 291-296). De Gruyter.
- Gómez, F. (2002). *Didáctica de la poesía en la educación secundaria*. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
- Guardia, H. (2023). *Instrumento de organización de los derechos básicos de aprendizaje en el área de lenguaje*. [documento de trabajo]. Universidad La Gran Colombia.
<http://hdl.handle.net/11396/7586>
- Hanisch, C. (2016). *Lo personal es político*. Ediciones Feministas Lúcidas.
- Jean, G. (1996). *La poesía en la escuela: hacia una escuela de poesía*. Ediciones de la Torre.

- Jiménez, C. (2015). ¿Es el cuerpo, lugar de lo político? Reflexiones sobre el movimiento social de piernas cruzadas. *Revista Latinoamericana de Estudios sobre Cuerpos, Emociones y Sociedad*, (18), 56-65.
- Kumin, M. (2019). Cómo fue: Maxine Kumin sobre Anne Sexton. En Anne Sexton, *Poesía Completa*, (pp. 33-51). Linteo Poesía.
- Kupareo, R. (1970). *La poesía desde su esencia*. *Revista chilena de investigaciones estéticas*, (5), 11-37.
- López, A. (2012). *Articulaciones entre literatura y política en la poesía niuyorriqueña*. VIII Congreso Internacional Orbis Tertius de Teoría y Crítica Literaria. Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria, La Plata.
- Mallamaci, M. (2018). Hacia una analítica del sensorium común: apuntes para una morfología estético-política de lo social. *Astrolabio, Nueva Época*, (21), 196-223.
<https://doi.org/10.55441/1668.7515.n21.19762>
- Martín, S. (2000). Democracia, ciudadanía y poesía de la conciencia crítica. En AA. VV., *Voces del extremo: Poesía y Conciencia*, Moguer, Fundación Juan Ramón Jiménez, 25-34.
- Martos, E., Martos, G. (2018). Categorizaciones de la lectura y praxis cultural en la era digital: distant reading vs. close Reading. *Investigación bibliotecológica*, 32(74), 19-33. <https://doi.org/10.22201/iibi.24488321xe.2018.74.57904>
- Ministerio de Educación Nacional. (2006). *Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje*.
- Ministerio de Educación Nacional. (2016). *Derechos Básicos de Aprendizaje*.
- Rancière, J. (2009). *El reparto de lo sensible: estética y política*. LOM Ediciones.
- Rancière, J. (2011). *El malestar en la estética*. Capital Intelectual S.A.
- Rancière, J. (2011). *Política de la literatura*. Libros del Zorzal.
- Real Academia Española. (s.f.). Poesía. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado en 14 de julio de 2022, de <https://dle.rae.es/poes%C3%ADa?m=form>

- Reina, J. (2019). Rata y estrella: la poesía transformadora de Anne Sexton. En Anne Sexton, *Poesía Completa*, (pp. 9-30). Linteo Poesía.
- Rodríguez, D. (2002). Madre de fuego, déjame estar junto a tu puerta devoradora: un acercamiento a la poesía de Anne Sexton. *Clepsydra*. Revista de Estudios de Género y Teoría Feminista, (1) 129-144.
- Romeu, V. (2010). Guías metodológicas para el análisis de los textos poéticos. Una propuesta. En *Lo comunicativo, lo artístico y lo estético. Tercera parte: Práctica y recepción del arte. Reflexión y análisis*. (pp. 9-28). UACM.
- Rosal, M. (2010). Creación poética y competencia literaria: propuestas didácticas. *Álabe*, (2). 1-21.
- Uribe, J. (2009). El pensamiento complejo de Edgar Morin, una posible solución a nuestro acontecer político, social y económico. *Espacios Públicos*, 12(26), 229-242.
- Verani, H. (2003). *Las vanguardias literarias en Hispanoamérica: manifiestos, proclamas y otros escritos*. Tierra firme.

6. Anexo 1: Edición crítica

https://drive.google.com/file/d/15TBmYBdAHVOV7jZI5K2rha3POrfexFso/view?usp=share_link